

219588

5) **Robert Bosch Elektronik Kft.**
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(37)544-

Sender VATID HU26951542

1) **Robert Bosch GmbH**
 Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer 5) Supplier No. 3) **Delivery note no**
1000911829 0091024089 UJ

11) Your Order No. **550003964301** Date **14.11.2017**

17) Dispatch place **Sped Mader**

15) additional data customer

19) Shipping type **extra run**

20) Incoterms 2010 **Delivered at pl 7 PAL**

21) Packing type **Destination**

25) Dispatch Address **Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

22) Dispatch sign **gross 770,0 net 448,0**

23) Total weight kg **14249**

26) Receipt-/unload-point

29) Description of delivery **EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6**

30) Quantity **448**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Patnumber customer

1	0260.001.050	V03	2510261630
---	--------------	-----	------------

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **448**
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballaggio: NO
 Data controllo: **30.10.18**
 Firma: *Wie Nagel*

1) Your sign: **550003964301**
 Date: **14.11.2017**

2) Receiver note: **30.10.2018**

3) Delivery note no: **8573216**

4) Dispatch date: **30.10.2018**

5) Creation day: **29.10.2018**

6) Our Order-No.: **24190269**

7) Delivery: Free, Unfrank, Waggon, Carrier, Fr.Gut, Vehic.foreign, Express, Vehic.own

8) 23) Total weight kg: gross 770,0 net 448,0

9) 26) Receipt-/unload-point: **14249**

10) 30) Quantity: **448**

11) 40) Receiver notes: Qty (ls) +/- Notes

12) 42) Entry notes

13) 43) Quantity check

14) 44) Quality check/Testreport

15) 45) Receiver

16) 46) Invoice check



NR573216

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22-vel rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVELÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		KISPEED-TRANS KFT. H-2118 Dány Áruátvétel 12			
GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
4 Beigefügte Dokumente SAP-172418		Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
5 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		Árú megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
7		8 PAL		9 KFZ-Zubehör	
10		11 770		12 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
P:228015		0		Pénznem, Currency, Währung	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Keltetés helye, időpontja Established at on		2018.10.29.		24 Az áru átvétele: Keltet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am	
22 Feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Siegel des Absenders		23 Átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Siegel des Frachtführers		Az átvéve aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Siegel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast	
PEK746		PEK746		KUEHNHAGENEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	

30 OTT 2018
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"